

## Notice to end lease due to fear of violence (Minn. Stat. § 504B.206)

### *Aviso para terminar el contrato de arrendamiento por temor a la violencia (Minn. Stat. § 504B.206)*

Date: \_\_\_\_\_  
(Fecha)

Dear Landlord:  
*Estimado propietario:*

Minnesota law (Minn. Stat. § 504B.206) lets me break my lease because I, or another person authorized to live in my home, fear imminent violence because of an incident of domestic abuse, stalking, or criminal sexual conduct. This is my notice that I am breaking my lease because of fear that I or another person authorized to live in my home will become the victim of domestic or sexual violence again if I do not move.

*La ley de Minnesota (Minn. Stat. § 504B.206) me permite romper mi contrato de arrendamiento porque yo, u otra persona autorizada para vivir en mi casa, tememos violencia inminente debido a un incidente de abuso doméstico, acecho o conducta sexual criminal. Este es mi aviso de que estoy rompiendo mi contrato de arrendamiento por temor a que yo u otra persona autorizada a vivir en mi casa seamos víctimas de violencia doméstica o sexual nuevamente si no me mudo.*

I will move out on: \_\_\_\_\_.  
*Me mudaré el: (Date –this may be any date before the end of your lease)  
(Fecha: puede ser cualquier fecha antes del final de su contrato de arrendamiento)*

I am attaching a copy of the (check one):  
*Adjunto una copia del (marque uno):*

- Order for Protection  
*Orden de protección*
- No Contact Order  
*Orden de no contacto*
- Documentation from a Court Official or Law Enforcement Official  
*Documentación de un funcionario judicial o funcionario encargado de hacer cumplir la ley*
- Documentation from a qualified third party-- licensed health care professional, domestic abuse advocate, or sexual assault counselor  
*Documentación de un tercero calificado: profesional de la salud con licencia, defensor de abuso doméstico o consejero de agresión sexual*

If any of my property is left behind after I move (check one):  
*Si algo de mi propiedad se queda atrás después de que me mude (marque uno):*

- You may get rid of my property right away  
*Puede deshacerse de mi propiedad de inmediato*
- Please store my property for 28 days and I will be responsible under the statute for storage fees as required by Minn. Stat. § 504B.271.  
*Por favor, guarde mi propiedad durante 28 días y seré responsable según el estatuto de las tarifas de almacenamiento según lo exige el Minn. Stat. § 504B.271.*

I understand that my security deposit will not be returned to me in exchange for me being able to break my lease early due to imminent fear.

*Entiendo que mi depósito de seguridad no me será devuelto a cambio de que pueda romper mi contrato de arrendamiento antes de tiempo debido a un temor inminente.*

I request that you do not give the information in this letter or the attached document to anyone, especially not my abuser, as required by Minn. Stat. § 504B.206.

*Le solicito que no le dé la información en esta carta o el documento adjunto a nadie, especialmente a mi abusador, como lo requiere el Minn. Stat. § 504B.206.*

Signed: \_\_\_\_\_  
(Firmado)

Printed Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre impreso)

**[Keep a copy of this letter and the document you attached for your records]**  
***[Guarde una copia de esta carta y el documento que adjuntó para sus registros]***